



天津泰達生物醫學工程股份有限公司  
**Tianjin TEDA Biomedical Engineering Company Limited**

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號: 8189)

二 零 零 七 年 第 三 季 度 報 告

## 香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）創業板（「創業板」）的特色

創業板為帶有高投資風險的公司提供一個上市的市場。尤其在創業板上市的公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市的公司可能因其新興性質及該等公司經營業務的行業或國家而帶有風險。有意投資的人士應瞭解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方做出投資決定。創業板的較高風險及其它特色表示創業板較適合專業及其它經驗豐富的投資者。

由於創業板上市公司新興的性質使然，在創業板買賣的證券可能會承受較於聯交所主板買賣的證券為高的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

創業板發佈資料的主要方法是在聯交所為創業板而設的互聯網網頁刊登。上市公司通常毋須在憲報指定報章刊登付款公佈發佈資料。因此，有意投資的人士應注意彼等須能閱覽創業板網頁 (<http://www.hkgem.com>)，以便取得創業板上市發行人的最新資料。

聯交所對本報告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本報告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

本報告乃遵照香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則而刊載，旨在提供有關天津泰達生物醫學工程股份有限公司的資料。天津泰達生物醫學工程股份有限公司董事（「董事」）願就本報告共同及個別承擔全部責任。董事在作出一切合理查詢後確認，就彼等所深知及確信：(1)本報告所載資料在各重大方面均屬準確完整，且無誤導成分；(2)本報告概無遺漏其他事項，致使本報告所載任何內容有所誤導；及(3)本報告表達的所有意見乃經審慎周詳考慮後始行發表，並以公平合理的基準及假設為依據。

## 摘要

- 截至二零零七年九月三十日止九個月，營業額較去年同期增加13.5%，約達人民幣246,689,089元。
- 毛利較去年同期增加18.1%，約達人民幣38,253,477元。
- 截至二零零七年九月三十日止九個月，毛利率由去年同期的14.9%增至15.51%。截至二零零七年九月三十日止三個月，毛利率約為21.32%，高於去年同期錄得之16.91%。
- 截至二零零七年九月三十日止九個月，本集團股東應佔損益淨額亦由去年同期虧損約人民幣2,112,877元減少38.42%為虧損1,301,152人民幣元。

### 第三季度業績（未經審核）

天津泰達生物醫學工程股份有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）欣然宣佈，本公司及其附屬公司（下文統稱為「本集團」）截至二零零七年九月三十日止三個月及九個月的未經審核第三季度業績，連同二零零六年同期的比較數字如下：

#### 簡明綜合損益表

	附註	截至九月三十日 止三個月		截至九月三十日 止九個月	
		二零零七年 (未經審核) 人民幣	二零零六年 (未經審核) 人民幣	二零零七年 (未經審核) 人民幣	二零零六年 (未經審核) 人民幣
營業額	2	86,948,411	68,681,160	246,689,089	217,361,405
減：銷售稅		—	(1,049)	—	(11,927)
銷售成本		(68,410,688)	(57,065,857)	(208,435,612)	(184,959,398)
毛利		18,537,723	11,614,254	38,253,477	32,390,080
其他（支出）／收入		(233,502)	(278,498)	(249,720)	709,818
分銷及銷售開支		(6,287,612)	(4,831,038)	(19,187,270)	(16,287,997)
研發及行政開支		(3,326,062)	(1,801,823)	(12,024,112)	(9,428,362)
經營溢利／（虧損）		8,690,547	4,702,895	6,792,375	7,383,539
融資成本		(3,295,044)	(1,659,624)	(7,652,913)	(4,474,105)
於綜合賬目時攤銷商譽		—	151,710	—	—
除稅前溢利／（虧損）		5,395,503	3,194,981	(860,538)	2,909,434
稅項	3	(606,636)	(114,679)	(753,221)	(114,679)
期內溢利／（虧損）		4,788,867	3,080,302	(1,613,759)	2,794,755
以下人士應佔：					
本公司股權持有人		4,713,967	(51,103)	(1,301,152)	(2,112,877)
少數股東權益		(74,900)	3,131,405	312,607	4,907,632
		4,788,867	3,080,302	(1,613,759)	2,794,755
每股溢利／（虧損）	4	0.77仙	(0.008)仙	(0.21)仙	(0.35)仙

附註：

## 1. 呈報基準

簡明未經審核綜合財務報表乃根據歷史成本法慣例及按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港會計準則（「香港會計準則」）第34號「中期財務報告」、香港普遍接納的會計原則、香港公司條例的披露規定及聯交所創業板證券上市規則（「創業板上市規則」）編制。

編制本財務報表時採納之會計政策及計算方法與編制截至二零零六年十二月三十一日止年度之年度經審核財務報表所採納者一致，惟本集團已於採納於二零零五年一月一日或以後開始的會計期間生效的新訂／經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）、香港會計準則及詮釋（下文統稱「新香港財務報告準則」）後更改其若干會計政策。採納新香港財務報告準則對本公司營運業績及財務狀況並無重大影響，惟財務報表之若干呈報及披露有所變動。

儘管本集團截至二零零七年九月三十日錄得累計虧損人民幣71,524,205元，財務報表乃假設本集團將繼續持續經營按持續經營基準編制。本集團繼續持續經營的能力須取決於本集團日後成功營運，以及本集團重續或替換其到期銀行融資的能力。本集團的主要往來銀行已向本公司提供及承諾最多人民幣128,000,000元之銀行融資。提取有關融資須經該銀行一般審批程式。因此，董事已按持續經營基準編制截至二零零七年九月三十日止九個月的未經審核第三季度報告。

## 2. 營業額

本集團營業額主要來自銷售生物複合肥產品及醫療及保健產品。

本集團按分類劃分的營業額分析如下：

	截至九月三十日 止三個月		截至九月三十日 止九個月	
	二零零七年 人民幣	二零零六年 人民幣	二零零七年 人民幣	二零零六年 人民幣
營業額				
生物複合肥產品	70,105,980	55,577,566	207,998,182	185,018,616
醫療及保健產品	16,842,431	13,103,594	38,690,907	32,342,789
	<u>86,948,411</u>	<u>68,681,160</u>	<u>246,689,089</u>	<u>217,361,405</u>

### 3. 稅項

#### (a) 企業所得稅（「企業所得稅」）

於二零零三年，本公司更改其稅務身份為外商投資企業（「外資企業」）。根據有關稅務規則，本公司作為位於中華人民共和國（「中國」）天津經濟技術開發區（「天津開發區」）的生產外資企業，合資格按優惠稅率15%繳納企業所得稅。本公司亦可由抵消以往年度虧損後首個獲利年度起兩年獲豁免繳納企業所得稅，隨後三年獲減免50%。此外，本公司在中國天津開發區實際營運的期間，可獲豁免3%地方企業所得稅。由於期內本公司亦無可課稅收入，故亦並未就任何企業所得稅做出撥備。

天津阿爾發保健品有限公司（「阿爾發」）為位於中國天津開發區的生產外資企業，合資格下享有上述本公司所有稅項優惠。於二零零七年，阿爾發須按法定15%（二零零六年：7.5%）企業所得稅稅率繳稅。

天津萬泰生物發展有限公司（「萬泰」）為於中國註冊成立的有限公司，須按法定稅率30%繳納企業所得稅及3%地方企業所得稅。由於萬泰於期間並無應課稅收入，故其並無就企業所得稅做出撥備（二零零六年：無）。

山東福利龍為於中國註冊成立的生產型外資企業，可由抵消以往年度虧損後首個獲利年度起兩年獲豁免繳納企業所得稅，隨後三年獲減免50%。截止二零零七年九月三十日止，山東福利龍享受第二年豁免繳納企業所得稅，故其並無就任何企業所得稅做出撥備（二零零六年：無）。

於截至二零零五年十二月三十一日止及二零零六年十二月三十一日止年度，由於廣東福利龍獲廣東地方稅務局批准為合資格福利企業，因而獲豁免繳納企業所得稅。自二零零七年起，廣東福利龍需按法定稅率30%按季度預繳企業所得稅及3%地方企業所得稅，有關稅率於年度結束按照高科技企業之15%所得稅稅率結算，多繳部分抵扣下一年度應繳的企業所得稅。

#### (b) 所得稅開支

	截至九月三十日止九個月	
	二零零七年	二零零六年
	人民幣千元	人民幣千元
即期稅項		
香港	零	零
其他司法權區	753	115

由於本公司於截至二零零七年九月三十日止九個月並無於香港進行任何業務，故期內之香港所得稅開支為零（二零零六年九月：零）。截至二零零七年九月三十日止九個月之中國所得稅開支為人民幣753,221元（二零零六年九月：人民幣114,679元）。

期內開支與收益表所示溢利之對賬如下：

	截至九月三十日止九個月 二零零七年 人民幣千元	截至九月三十日止九個月 二零零六年 人民幣千元
除稅前(虧損)/溢利	(1,301)	2,909
按企業所得稅率33%計算之稅項	(429)	960
免稅期的影響	—	—
稅率差額	(1,214)	(3,906)
綜合計算稅項虧損之影響	2,396	3,061
釐定應課稅溢利不可扣減開支之稅項影響	—	—
	<u>753</u>	<u>115</u>
期內稅項開支	<u>753</u>	<u>115</u>

#### 4. 每股溢利/(虧損)

截至二零零七年九月三十日止九個月，每股虧損乃按期內本集團未經審核股權持有人應佔未經審核虧損人民幣1,301,152元(二零零六年九月：虧損人民幣2,112,877元)除本公司已發行股份總數610,000,000股(二零零六年九月：610,000,000股)計算。由於二零零七年九個月期間並無具潛在攤薄影響的股份，故並無呈列每股攤薄溢利。

#### 股息

董事會不建議就截至二零零七年九月三十日止九個月派付中期股息(二零零六年九月：無)。

#### 綜合股權變動表(未經審核)

截至二零零七年九月三十日止九個月

	股本		股份溢價		累計虧損		資本儲備		總計	
	二零零七年 人民幣	二零零六年 人民幣	二零零七年 人民幣	二零零六年 人民幣	二零零七年 人民幣	二零零六年 人民幣	二零零七年 人民幣	二零零六年 人民幣	二零零七年 人民幣	二零零六年 人民幣
於一月一日結餘	61,000,000	61,000,000	75,089,571	75,089,571	(70,223,053)	(73,257,471)	2,541,404	2,541,404	68,407,922	65,373,504
截至三月三十一日止三個月 本公司股權持有人 應佔溢利/(虧損)淨額	—	—	—	—	(2,646,177)	101,361	—	—	(2,646,177)	101,361
於三月三十一日結餘	61,000,000	61,000,000	75,089,571	75,089,571	(72,869,230)	(73,156,110)	2,541,404	2,541,404	65,761,745	65,474,865
截至六月三十日止三個月 本公司股權持有人 應佔溢利/(虧損)淨額	—	—	—	—	(3,368,942)	(2,163,135)	—	(288,250)	(3,368,942)	(2,451,385)
於六月三十日結餘	61,000,000	61,000,000	75,089,571	75,089,571	(76,238,172)	(75,319,245)	2,541,404	2,253,154	62,392,803	63,023,480
截至九月三十日止三個月 本公司股權持有人 應佔溢利/(虧損)淨額	—	—	—	—	4,713,967	(51,103)	—	—	4,713,967	(51,103)
於九月三十日結餘	<u>61,000,000</u>	<u>61,000,000</u>	<u>75,089,571</u>	<u>75,089,571</u>	<u>(71,524,205)</u>	<u>(75,370,348)</u>	<u>2,541,404</u>	<u>2,253,154</u>	<u>67,106,770</u>	<u>62,972,377</u>

## 管理層討論與分析

### 業務回顧

於截至二零零七年九月三十日止三個月及九個月，天津泰達生物醫學工程股份有限公司（「泰達生物」或「本公司」，連同其附屬公司統稱「本集團」）主要從事(1)生物複合肥業務，如「福利龍」品牌生物複合肥系列產品；及(2)醫療保健品業務，如「阿爾發」品牌具糖尿病療效保健產品、無糖健康食品以及「泰達」品牌人工晶體。

截至二零零七年九月三十日止九個月，本集團銷售營業額約為246,689,089元，較二零零六年同期增長約13.5%，增長約人民幣29,327,684元；綜合毛利率由14.9%增至15.51%，毛利額因而增至約人民幣38,253,477元，本公司股東應佔損益淨額亦因而由去年同期虧損約人民幣2,112,877元減少38.42%為虧損1,301,151人民幣元。

截至二零零七年九月三十日止三個月，本集團銷售營業額較二零零六年同期增長約26.6%，本集團綜合毛利率由16.91%增至21.32%。主要由於今年第三季度中生物複合肥產品與醫療保健產品的銷售額與毛利率均有所提高所致，本公司股東應佔損益淨額亦因而由去年同期虧損約人民幣51,103元轉為盈利4,713,967人民幣元。

### 生物複合肥產品

截至二零零七年九月三十日止三個月與九個月，本集團生物肥料產品的銷售營業額達到約人民幣70,105,980元與207,998,182元，第三季度生物複合肥產品的銷售營業額佔本集團當期總銷售營業額約80.63%。截至二零零七年九月三十日止九個月銷售肥料產品之毛利達到約人民幣20,684,230元（二零零六年：人民幣18,707,183元）。隨著中國農業的發展與農作物附加值不斷提高，中國肥料市場的產品複合化率將不斷提高，本集團預期複合肥料產品於中國市場上的需求將於二零零七年未來季度持續上升。

截至二零零七年九月三十日，本集團位於山東省濰坊市山東福利龍肥業有限公司年產30萬噸高濃度複合肥的高塔熔融造粒生產線已進入試生產階段。在今後的發展過程中，本集團將憑藉現有生產線及「福利龍」品牌下肥料產品之銷售管道，開發、擴展中國各地的市場管道，並將產品發展為中高端市場上具有競爭力的肥料產品。



## 醫療保健產品

本集團的醫療保健產品包括具糖尿病療效食品及用於治療白內障患者的人工晶體（「人工晶體」）。本集團以「阿爾發」品牌在中國市場推廣的具糖尿病療效食品和無糖健康食品銷售額穩步上升，於回顧期內「阿爾發」產品的銷售營業額較截至二零零六年九月三十日止九個月錄得的銷售營業額增加約19.6%。「阿爾發」產品於二零零七年九月三十日止九個月為本集團帶來約38,180,518人民幣元的營業額，而去年同期則錄得約人民幣31,925,038元的營業額。「阿爾發」產品的毛利率於截至二零零七年九月三十日止九個月期間為約46.47%（二零零六年同期：44.67%）。於截至二零零七年九月三十日止三個月，「阿爾發」的銷售額比去年同期增加23%。隨著大眾健康意識日益提高，預期日後的無糖健康食品市場將被持續看好。

## 銷售及市場推廣

截至二零零七年九月三十日止九個月，本集團的銷售及市場推廣開支約為人民幣19,187,270元，較去年同期增長約17.8%（二零零六年：人民幣16,287,997元）。有關增加主要是由於阿爾發保健食品銷售額增加與山東福利龍開始試生產並提前啟動市場推廣所致。

## 研究與開發及行政

於截至二零零七年九月三十日止九個月，本集團的研發及行政開支約人民幣12,024,112元，較去年同期錄得的開支增加約27.53%（二零零六年：人民幣9,428,362元）。有關增加主要由於山東福利龍為投入試生產而增加的研究開發及行政費用。

本集團的雇員總人數由二零零六年九月三十日的645名增加至二零零七年九月三十日的733名，升幅同樣是由於山東福利龍為投入試生產而增加員工所致。

## 展望

由於中國中央政府目標為不斷鼓勵農民採用有效的肥料產品，以改善生產力並增加全國農民個人收入，故將會有更多農民採用優質肥料以增加農業產量，而中國生物複合肥料市場的發展機會將會相當顯著。

隨著中國生活水準的提高、人口漸趨老齡化以及國民健康意識的提高，醫療保健產品的需求將與日俱增。本集團將進一步開發推廣適用於更廣泛人群的醫療保健產品。

憑藉本集團優良的業務策略，加上本集團的管理經驗及市場拓展能力，管理層相信，本集團將會為股東創造更大的回報。

## 建議修訂章程

本公司分別於二零零六年六月十四日發出公佈及二零零六年六月十六日發出通函，內容為：天津開發區雙友科技發展有限公司（「雙友科技」）向吳曉芳先生及汪少雲先生各轉讓本公司內資股10,000,000股（合計為20,000,000股）。上述轉讓未獲商務部批准，並於二零零七年八月由訂約方終止。

本公司分別於二零零七年八月二十四日發出公佈及二零零七年九月四日發出通函，內容為：雙友科技作為賣方，於二零零七年八月十五日與廣州市文廣傳媒有限公司（「文廣傳媒」）以及於二零零七年八月十六日與北京中興五環建築材料有限公司（「五環建築」）先後訂立協議，以向彼等各轉讓本公司內資股10,000,000股（合共為內資股20,000,000股，相當於本公司已發行股本總額3.28%）。此外，於二零零七年八月十五日，本公司發起人楊福生先生亦訂立一項協議，以向文廣傳媒出售本公司內資股2,000,000股（相當於本公司已發行股本總額0.33%）。

董事會建議修訂章程第20條，以反映分別轉讓本公司內資股12,000,000股及10,000,000股予文廣傳媒及五環建築事宜。文廣傳媒及五環建築及其各自的最終股東為與本公司及其附屬公司的發起人、董事、監事、行政總裁、主要或管理股東概無關連的獨立第三方，且與彼等的聯繫人士概無關連。轉讓後，雙友科技及楊福生先生將終止成為本公司股東。

內資股的轉讓須待商務部批准，而建議修訂章程的議案已於二零零七年十月十八日舉行的臨時股東大會上獲得通過。

## 董事及監事於股份、相關股份及債券中的權益及淡倉

於二零零七年九月三十日，本公司各董事及監事及彼等各自的聯繫人士，於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）中擁有以下權益：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

### 所持股份數目及權益性質

	個人 (附註)	家族	公司	其他	總數	佔已發行 股本 百分比
董事						
謝克華先生	9,000,000	—	—	—	9,000,000	1.48%

附註：所有股份均為內資股。

除本段披露者外，截至二零零七年九月三十日，本公司董事及監事概無於本公司或其任何相聯法團任何證券、相關股份及債券中，擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益（包括彼等根據證券及期貨條例有關規定被當作或視作擁有的權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條須載入該條例所述登記冊內的權益；或(c)已根據創業板上市規則第5.46至5.67條有關董事進行證券交易時須知會本公司及聯交所之規定知會本公司及聯交所的權益。

### 董事及監事購入股份的權利

於回顧期間內任何時間，本公司、其附屬公司或其控股公司概無訂立任何安排，致使本公司董事及監事或彼等各自的配偶或18歲以下子女可藉購入本公司股份而獲利。

### 主要股東

於二零零七年九月三十日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，以下人士（本公司董事及監事除外）於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須知會本公司之權益及淡倉：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

股東姓名／名稱	身分	普通股數目	佔已發行股本百分比
天津泰達國際創業中心	實益擁有人	234,000,000 (附註1)	38.36%
Dai Shi Hua	實益擁有人	32,180,000 (附註2)	5.28%

附註：

1. 所有股份均為內資股。
2. 所有股份均為H股。

除上文披露者外，於二零零七年九月三十日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，本公司董事並不知悉有任何其他人士（本公司董事及監事除外），於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份及相關股份中，擁有已根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部知會本公司的權益及淡倉及／或直接或間接擁有附帶權利可於所有情況下在本公司股東大會投票的已發行股本5%或以上權益。

## 競爭權益

於截至二零零七年九月三十日止九個月，本公司之董事、監事或管理層股東及彼等各自之聯繫人士（定義見創業板上市規則）並無與本集團業務存在或可能存在競爭，或存在或可能存在任何其他根據創業板上市規則須披露之利益衝突。

## 審核委員會

本公司審核委員會書面職權範圍訂明其權力及職責，其條文乃參考香港會計師公會刊發的「審核委員會成立指引」編制及採納。本公司的審核委員會為董事會與本公司核數師之間有關本集團核數範圍內事宜的重要橋樑，其亦檢討外部及內部審核效益以及內部監管及風險評估。本公司審核委員會由三名獨立非執行董事冼國明教授、關彤先生及吳琛先生組成。

委員會已審閱本集團截至二零零七年九月三十日止九個月的第三季度業績及第三季度報告。

## 購股權計畫

於截至二零零七年九月三十日止九個月內，本公司之董事或監事或雇員或其他參與本公司購股權計畫的人士概無獲授可認購本公司H股的購股權。

## 管理層合約

於回顧期間，並無就本公司整體或任何重大部份業務的管理及行政簽訂或存有任何合約。

## 購買、出售或贖回證券

於回顧期間，本公司並無贖回其任何股份。於回顧期間，本公司及其附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何股份。

## 企業管治常規

本公司董事會及管理層致力於制訂並貫徹良好的企業管治常規守則及程式。本公司所遵行的企業管治原則著重於行之有效的董事會、健全的內部監控，以及對全體股東的透明程度。截至二零零七年九月三十日止九個月內，本公司已應用創業板上市規則附錄十五之企業管治常規守則所載原則，並已遵守所有守則條文及（如適用）建議最佳常規。

承董事會命  
主席  
王書新

中國天津，二零零七年十一月八日

於本報告日期，本公司董事會由三名執行董事王書新先生、謝克華先生及張松鴻先生；三名非執行董事馮恩慶先生、劉振宇先生及謝光北先生；以及三名獨立非執行董事冼國明教授、吳琛先生及關彤先生組成。